

# სახალხო გაზეთი

№ 582

სამშაბათი, 24 აპრილი, 1912 წ.

№ 582

**განცხადების ფასი:** ჩვეულებრივი სტრიქონი პირველ გვერდზე პერიოდული ღირს 15 კ., უკანასკნელზე 10 კ. სხვა ადგილებიდან კვადრატული მეტრული განცხადებით ფასი: სტრიქონი პერიოდული ღირს 20 კ., უკან 10 კ. ნაშრომით განცხადების დაბეჭდვით ფასი: პირველი სტრიქონი 4 სათამაშო ღირს 3 კ., 4 სათამაშო ღირს 2 კ., 5 სათამაშო ღირს 1 კ., 6 სათამაშო ღირს 1 კ., 7 სათამაშო ღირს 1 კ., 8 სათამაშო ღირს 1 კ., 9 სათამაშო ღირს 1 კ., 10 სათამაშო ღირს 1 კ., 11 სათამაშო ღირს 1 კ., 12 სათამაშო ღირს 1 კ., 13 სათამაშო ღირს 1 კ., 14 სათამაშო ღირს 1 კ., 15 სათამაშო ღირს 1 კ.

ზღვის მოწერა და დასახელები განცხადებით მიიღება „სახალხო გაზეთის“ რედაქციის მიერ და სტრიქონი უნდა იყოს მინიმუმ 10 სტრიქონი. განცხადებები მიიღება 1912 წლის აპრილის 24-ის ვახტანგის დღემდე. განცხადებების მიღების ვადა დასრულდება 1912 წლის აპრილის 24-ის ვახტანგის დღემდე. განცხადებების მიღების ვადა დასრულდება 1912 წლის აპრილის 24-ის ვახტანგის დღემდე.

**„სახალხო გაზეთის“**  
რედაქცია ამით აცხადებს, რომ დაუბეჭდავ ხელთ-ნაწერების შესახებ ავტორებთან არაუვითარ  
მიწერ-მოწერას არ ჰმართავს,  
თუნდაც საპასუხოდ მარკაც იყოს გამოგზავნილი.  
დაუბეჭდავი ხელთ-ნაწერები არ ინახება.

კვლავ განცხადებთ, რომ  
**„სახალხო გაზეთის“**  
ფულის მიღების ფულებით, არავითარი აგენტი არსად არა ჰყავს, გარდა წ.-გ. სახ. შთაჯარ მალაზიისა,  
და ამიგომ პასუხსაც არავის წინაშე არ აგებს.  
„სახალხო გაზეთის“-ს კანტორა.

**სახალხო გაზეთი**  
1912 წ. 1912 წ.  
საქართველოში დასაბამი  
შიიღება ხელის-მოწერა  
წლიური ხელის-მოწერა (8 მ. 50 კ.)  
მნიშვნელოვანი სალიტერატურო კრებულს  
| აპრილიდან წლის ბოლომდე ღირს 6 მ. 75 კ.  
ერთი თვეით 75 კაპ.  
გაზეთის გამოწერა შეიძლება მხოლოდ თვის 1 რიცხვიდან, მხოლოდ სრული ფულებით და არა უმეტეს მიმდინარე 1912 წლისა.

ტელეფ. № 862. **ქართული თეატრი** ტელეფ. № 862.  
სამშაბათი, 24 აპრილი,  
**კონცერტი**  
მონაწილეობით გ. სარაჯიშვილისა მ. ბროჯიასა  
და ქ-ნის მინკევიჩისა, ბელსკაისა, ვალდისკაისა, თანაზიანისა, ბარბა-  
ტაისა, გრა. შაშვილისა, ილინკისა, კანდელაკისა, მარკარაისა, მ. ჩუბინაშვილისა, ფი-  
რუშინკისა და სხვა, რომელთა დირიჟირებას ლ. კ. ტარაშკინი. ბილეთები იყიდება თე-  
ატრის კასაში დღის 11-3 ს. და საღამოს 6-8 საათამდე. დაწერილები პრაგმატებში.  
დასაწყისი ხალ. 81/2 ს. (1.385.4)

**ყურადღება!**  
თუ თქვენს მწვეველ ვითოვთ,  
**ყურადღება მივაქმიოვ**  
ახლად გამოხსულ პაპირსებს

**„ირის“**  
25 ცალი 15 კ. 10 ც.-6 კ.  
საუკეთესო და კარგად გამოსულ თანამდგომელი თუთუნისა,  
ნაწი სურნელები აქვს და რბილი სასიამოვნო გემო.  
**ყურადღება იქონიან**  
თამაჟი. ქარხანა  
**„გ. სეილანოვი“**  
ტფილისი, ალექსანდრეს ქ. № 42.  
(100.1036.27)

გამოვიდა და იყიდება  
ქართ. წ. წ. გამაგრებული საზოგადოების  
**წიგნის გასაღები**  
ქართულ სიტყვა-კაზმულ მწერლობის საზოგადოების  
სალიტერატურო კარგული  
**„გრემელი“**  
ფასი 1 მ. 50 კ. (თ. 1098.64)

**„გაგაგაგაგაგაგა“**  
3 მოკ. ღრმა.  
დაიბეჭდა ცალკე წიგნად და იყიდება 25 კ. ქართულ წიგნის  
მილაზიანში.  
(10.1312.6)

შუაგულ ქუთაისში, „მწვენი ბაზარი“, ახლად გაიხსნა  
ლამაზად გაკეთებული და მორთული  
პირველ-ხარისხის სხვა-სხვა  
**„გრემელი“**  
მწვენიერ ფიცი, სამკითხვე-  
ლოთა და ელექტრონის განათე-  
ობით, სასტუმროსთან მოწყობილი საუკეთესო სამზარეულო, სადაც  
მზადდება ყოველ დღე ახალი გემრიელი საჭმელები.  
ფასები ზომიერია. **სახალხო გაზეთი** (25.1194.10)

**ქართული**  
**გ. პ. და პ. საპარაფილი**  
გვაქვს პატივი ვაწყუთ პატივცემულ საზოგადოებას, რომ  
1 პარილიდან ჩვენ გადავიტანეთ ჩვენი  
რაინფორმაციის სამსახური, მუშაობის მუხარაზი, საკუთარ შენობაში.  
და შესაძლებელი გვაფარაფრებთ იგი. მალაზიანი იყიდება ყოველგვარი რაინფორ-  
მაციის მასალა საშუალოდ, მაგ. კარ-ფანჯრებისა და ბუნარ-ფანჯრების მოწყობილება,  
ლორსმანი, რკინის ნიჩბები, კოჭები და სხ., სხელობის ხელსაწყოები, ფანჯრე-  
ბის მინები, მავთული, თუნუკი, „ქვისტი“, სხვა და სხვა ნაირი ელემენტი ქუჩა-  
ეულთა; ყოველგვარი საღებავი წილი, მალაზიანი, ელექტრონის ზარების მოწყ-  
ობილება, ტემპერი, ალიბასტის და მრავალი სხვა საქონელი ჩვენი ხელობისა.  
**ფ. ს. ფილიპოვისა**  
(25.1195.9)

**ქართული**  
**ანსლ ბურბული-ავიამოლოვის მალაზიანი**  
**ფ. ს. ფილიპოვისა**  
ალექსანდრეს ქ. ს. კოკოტის შენობაში, დიქტრო-თეატრი „ფანჯრის“ გვერდით.  
საზოგადოების სურვილით  
გრაძულია იუზიტი იუფ-ფასიანი მარკა  
პარილის დასაბეჭდვად. ფასები ხალხურ და შეუდარებლად.  
პარილის ტიპით ფ. ს. ფილიპოვი.  
(25.1187.15)

**ტფილისის ქარკოლ სამკურნალო**  
მსენიების ქუჩა, საკუთ. ხალხი, № 7, ვახტანგის  
სახლშია და მიეკუთვნება პარკსაბდ. ახლო  
ტელეფ. № 590.  
სტაცი ნაღური განყოფილება მოწყობილია 50 საწოლით,  
განსაკუთრებით სამშობიარო განყოფილება.  
მწირობა ავადმყოფების მიღება შეიძლება ყოველ წასმ, გარეშე მოსიარულე ავად-  
მყოფებს მიღებენ შემდეგი სპეციალისტ-ექიმები:  
ა. მამაშვილი გ. დ. (ყოველ დღე, გარდა კვირისა), 11/2-12 საათ.  
დავითიანი გ. ს. (ყოველ დღე, გარდა კვირისა), 9-10.  
ქიქოძე გ. ს. (ორშაბათი და ოთხშაბათი), 9-10.  
მამაშვილი გ. დ. (ორშაბათი, სამშაბათი და შაბათობით) 10-12.  
მამაშვილი გ. დ. (ორშაბათი, ოთხშაბათი და პარასკე), 2-3.  
მიქელაძე გ. ა. (ყოველ დღე) 12/2-1.  
ფედოროვი გ. გ. (ყოველ დღე, გარდა ოთხშაბათი და კვირისა) 12-1.  
მარკევიჩი გ. დ. (ყოველდღიური) (ორშაბათი, ოთხშაბათი, პარასკე, შაბათი და კვირისა) 10-11.  
ეილიაშვილი გ. მ. (ყოველ დღე) 10-11.  
ხუდაბერი გ. ა. (ყოველ დღე) 12-1.  
თიქაშვილი გ. ა. (ყოველ დღე) 1-2.  
მამაშვილი გ. დ. (ყოველ დღე, გარდა კვირისა), 11/2-12 ს.  
მიქელაძე გ. ა. (ყოველ დღე) 12/2-1.  
ფედოროვი გ. გ. (ყოველ დღე გარდა ოთხშაბათი და კვირისა) 12-1.  
გედევანიშვილი გ. ა. (შაბათობით) 10/2-11.  
დავითიანი გ. ს. (ყოველ დღე) 1-2.  
პოტინიანი გ. ა. (ყოველ დღე) 1-2.  
ბრეშვილი გ. ს. (ყოველ დღე) 2/2-3.  
მუსხელიშვილი გ. ს. (ორშაბათობით, ოთხშაბათი და პარასკე) 2-2/2.  
მამაშვილი გ. ა. (ყოველ დღე) 1-1/2.

სამკურნალო საქმე მოწყობილი საკუთარი სამკურნალო და სამაგისტროლო-  
გოა ლაბორატორია. სისხლის განიჯვა, ანაზინი, Wasserman-ის რეგისტრაცია 50 კ.,  
საწოლები 2 მ. დაწყებული. ცალკე ფართი 5 მანეთიდან. მშობიარობა 10 დღე წო-  
ლის ღირს 40 მან. ოპერაციები, კონსულირება, შრომის ბუფეტისა და მიღების კარ-  
ტეობისა; „606“ წყლის შეშავება. ელექტრონი წამალი, მასაჟი, ყვე-  
ლის აცრა, ძინთა შეშავება და სხვა შეუდარებელი საფასურით. (წ.-10) 320/

**მ. შ. წ.-მ. მ. საზოგადოების**  
**ვერის ბივლირთაპ-სამკურნალო**  
გაღვიდა ახალ ბინაზე: ანაზინის ქარხანაში, ოლგის ქუჩაზე, № 29, ღია დღე.  
10-2 საათ. და სხვა. კვირა-უკმა: დღე. 11-1 ს. ზილ-საქ. არის ცხელი ქართული  
წიგნი და ჟურნ.-გაზ. მოსწ. და მუშაობ. თეორი გადსახალი 10 კაპ. (10-1207-6)

**ლოკორი მადიციისა**  
**ნაგლოზა ჭლაქისა**  
ბერლინის უნივერს. გ. გ. მებრავიანცი  
ფილტვების, ძვლებისა, და სხვა იარაღითა  
**ტ. ბ. ი. პ. ლი**  
შინაგან სწელებით ავადმყოფებს მიღება ყოველ-დღე დღე. 9-11 საათამდე და საღა-  
მოს 5-7 საათამდე. კათოლიკეთა ქუჩა, № 10. ტელეფ. 792.  
(თ. 100-1534-208)

**საგურთალო**  
**მშენებელი კლავსი**  
ახლად აშენებულ კლავსისა და  
დიდების მიხედვით ხიდის მალა-  
ზილი დაიჭრა 20 დღეცინა მამული  
და იყიდება წვიროლ ნაჭრებად ოთხ-  
კუთ საფენი 25 კ.-დან.  
მსურველთა შეუდარებელი მიმართონ  
ოლგის ქუჩაზე, სახლი № 8, სო-  
ლომონ ივანეს ძე **„მშენებელი“**  
ლოთისა და ელექტრონის განათე-  
ობის 6 საათიდან ნაშრომისა  
3 საათამდე, საღამოს 5 საათიდან 8  
საათამდე. უმარჩილესად ვითოვთ  
მიწის მყიდველებს, რომ თვის  
დროზე შემოიტანონ დარჩე-  
ნილი ველი, თანამად ჩვენგან მი-  
ცემულ კიტანციისა.  
(წ. 1147 284)

**გამოცდილვა**  
**განყოფილება**  
ჩვეულებრივად წელსაც გაგრძელდა მე-  
ცდინობა მოსწველ ქალ-გაგებთან. მი-  
ღება პირდაპირ: გინაზიანისთვის სხვა  
და სხვა კლასებისთვის, როგორც სხვა-  
ვით, ისე საკლავისთვის. სამსახურებთან  
ხარისხებზე, სამხედრო ინსტიტუტისთვის, სა-  
მხედრო და სატექნიკო სასწავლებლისთვის.  
**გარდაცვალებების მიღება:**  
სახლიერი ნემარისთვის, განაზი-  
ანისთვის, რედაქტორ, სამხედრო და მიწის  
მშრომელთა სასწავლებლისთვის, სამთქა-  
ლაქო და სატექნიკო სასწავლებლისთვის.  
ამაზღვრეთ ერთ და ორ კლასში მასწავლე-  
ბლობის ხარისხზე, ყველა კლასის ჩინი-  
სთვის. დიდი ღირსი უცხოელთა  
ქალ-გაგებთან. მეცდინობა ჩვეულებრივად  
ქინება სამ ალგას: 1) ვერაზე, 2) ვახტანგზე,  
3) ვირონიკისთვის მგლის მამლობაში. მო-  
წვეულებთან იღებენ მასწავლებლისთვის, მე-  
ცდინე უცხო ენებისა და სხვა და სხვა საგნე-  
ბისა.  
**იღებს პირდაპირ.** მეცდინობა იწყე-  
ბა დღის 8 საათზე და გრძელდება საღამოს  
8 საათამდე. მსურველ მოწვევებს არა უფროს  
15 წლისა დღეობის სრულ ხარჯედაც  
პანსიონში.  
მოლაპარაკება მასწავლებელთან შეიძლება  
ყოველ დღე, სანამ შევიგებოდეს აღნიშნული  
როცხვი მოწვევებისა.  
Адрес: Семеновская ул., д. 23, кв. 1.  
входъ съ подъезда, нижий этаж, оп-  
ределить учителя.  
А сь Евдизавитской ул. д. № 38. (в-  
дано отъ памяти. Воронежъ).  
(т. 1084.148)

**სამკრედიანი**  
**მ. მ. ჩინალაძე-პროვიზორი,**  
ქარტა-ბაქტერიოლოგიური კაბინეტი.  
ველელები ანალიზებს ქიმიურს, მიკროსკო-  
პიულს და ბაქტერიოლოგიურს: შარდისა,  
ნაწელებისა, სისხლისა და სხვა.  
მოთაგნებელი სევერისკის ფილიაში და სამ-  
ტრედაში. (25.1225.1)

**საკურნალო**  
სპეციალისტ-მანქანო ექიმებისა გარდა  
მასწავლებელ ავადმყოფთათვის. განსი. დი-  
ქტურა № 3. ალექსანდრეს ბაღის მამლობაში.  
ტელეფონი № 484.  
**ფასი რეცხვისათვის 50 კაპ.**  
გადმოკლეთა მიღება 9/2-დან 5 ს.-დე.  
**პროფ. სუბოტინი.** ქირურგი, ავად-  
მყოფ. ს. 3-4 ს. წინააღმდეგ ჩაქვითი.  
**ახალსი.** ექმ. და ყურისა. ყო-  
ველ-დღე. 1-2 საათამდე.  
**ბიოფიცი.** ორწ. ოთხშ. პარასკე. კვირ.  
4-5 საათ.  
**ბრეტონისკი.** შინაგ. ბავშვ. ყოველ დღე  
9/2-11 ს.  
**მონსე.** ბავშვთა, შინაგ. ავადმყოფ. ორშაბათი,  
ოთხშაბათი, პარასკე, 11/2-3 საათ.  
**ნოვოცი.** ქალთა ავადმყოფ. ყოველ დღე  
1-3 საათ.  
**კლამპაროვი.** ქალის ავად-ყოველ-დღე  
გარდა შუაშაბათისა, 12-1 სათ.  
**უკოლინიკოვი.** შინაგ. ავად. სამშ. სუბო-  
ტინი. 4-5 საათ.  
**თეთრბე.** სიფ. ვენერ. კან. ყოველ-დღე  
1-3 საათ.  
**ჩუნიკოვი.** შინაგ. სულ. ელექტრო-  
ტეობისა, ყოველ-დღე გარდა კვირა-უკმისა  
11/2-1 საათ.  
**რუდნეკო.** შინაგ. სულ. და კვირ. 3-4 ს.  
**ველელოვ-გოროვი.** ქირურგი-ავად. ყოველ  
დღე 2-3 საათ.  
**ეროშინი.** ბავშვ. შინაგან-ყ. დღე. 1-2 ს.  
**ტენ-ნერსკოვი.** ქირურგი. ყოველ დღე  
გარდა შუაშაბათისა. 11/2-1 ს.  
**იოსელიანისა.** ქალთა ავად. ორშაბათი,  
ოთხშაბათი, პარასკე, კვირა 11-12 საათ.  
**ბაგდაციანი.** კილი. ყოველ დღე 3-5 ს.  
**ნიმინი.** კილი. 10-11 ს.  
**ქუთუბეში.** შეუშავებენ და ძარ-  
ღებენ შეუშავებენ „606“-ს  
**სალამოს 5-7 საათამდე.**  
კონსულტორი პროფ. ავადმყოფ. დამსახურ.  
პროფ. სიმევი. სამშ. ვენერ. ავად. პროფ. მ.  
ს. სუბოტინი ორწ. სულ. 3-4 საათ. წინ-  
აღმდეგ ჩაქვითი. (თ. 1032-79).

**ლოკორი მადიციისა**  
**ი. ი. თიქაძე**  
სამკურნალო ავადმყოფის სამშობიარო და  
სადამატარო კლინიკების ორდინატორად  
ნაშრომით, იღებს ფეხმძიმეთ, დედობურების,  
სადამატარო და საზოგადოებრივ (ვენერ-  
იკოლის გარდა) სწელებით ავადმყოფ მანქანო-  
ლოგიისა. ყოველ დღე საღამ. 5-7-მისი,  
კვირისა. ს. ს. № 18, თავ. ვაჩაშვილისა,  
ოფიციალური ვაქცინაციის საზოგადოების მალა-  
ზიის პირდაპირ.  
სამკურნალო ორგანოთა სწელებით ავადმყოფ-  
თა მხოლოდ შუაშაბათობით და კვირაობით  
მიიღებენ. ტელ. № 1182. (თ. 1591 152)

**ქიმიკი ი. ი. ბარბაქაძე**  
სწავლობს საზოგადოებრივ-  
თა, ანაზინისა და კანის ავადმყოფებს: ვახტან-  
გისა რეაქციით იკვლევს ანაზინისაგან  
მოწვეულ სისხლს.  
მიღება ნაშუაღ. 3-5/2 ს. ელისაბედის  
ქ. № 94, საფლგო განყოფილება. პირდაპირ.  
(25-1178-22)

**ქიმიკი მ. მუსხელიშვილი**  
მიიღებს თვისა ავადმყოფ-  
ყოველ დღე დღე. 9-11 ს. დღი მთავრის  
ქ. № 67, სახლი სვანიძისთვის.  
**ქიმიკი შ. ა. მიქაძე**  
იღებს შინაგან და ბავშვთა ავად-  
მყოფთა (სპეციალ. ფილტვების სწელებით,  
სხლის ნაწელებით, რევმატიზმ-ქრონიკი-  
სიდილისი, ალექსანდრეს ქუჩა, № 3. დი-  
ლის 9-12. საღამოს 5-7. (25.1045.96)

**ქიმიკი შ. ა. მიქაძე**  
იღებს შინაგან და ბავშვ-  
თა სწელებით ავადმყოფთ ყოველ დღე  
საღამოს 5 ნახ.-6/2 საათ. კახეთის ქ. № 1.  
**ქიმიკი მ. მუსხელიშვილი**  
მიიღებს თვისა ავადმყოფ-  
ყოველ დღე დღე. 9-11 ს. დღი მთავრის  
ქ. № 67, სახლი სვანიძისთვის.  
**ქიმიკი შ. ა. მიქაძე**  
იღებს შინაგან და ბავშვ-  
თა სწელებით ავადმყოფთ ყოველ დღე  
საღამოს 5 ნახ.-6/2 საათ. კახეთის ქ. № 1.

**ქიმიკი მ. მუსხელიშვილი**  
მიიღებს თვისა ავადმყოფ-  
ყოველ დღე დღე. 9-11 ს. დღი მთავრის  
ქ. № 67, სახლი სვანიძისთვის.  
**ქიმიკი შ. ა. მიქაძე**  
იღებს შინაგან და ბავშვ-  
თა სწელებით ავადმყოფთ ყოველ დღე  
საღამოს 5 ნახ.-6/2 საათ. კახეთის ქ. № 1.

**ქიმიკი ი. ი. ბინაიანი**  
შინაგან. ბავშვთა, კვირისა და  
ნაწელების სწელებითა, პირდაპირ პროფ.  
Mullien-ის სპეციალურ კლინიკიდან. დე-  
ბულობის დღე. 9-11 ს.-დე და საღ. 6-7 ს.-დე.  
ელისაბედის ქ. № 39, ტელეფონი № 1067.  
(100-1117-145).

**ქიმიკი ალ. სოლოვოვი**  
იღებს ავადმყოფებს ყოველ დღე დღის  
9-2 საათ. და საღ. 6-7 ს.-დე. გოლოვინის  
ქ. № 12. სახლი მდივანისა.

**ქიმიკი ნიკო ჩხვირიანი**  
მიიღებს ავადმყოფებს დღის 10-2 ს.-დე  
და საღამოს 5-7 ს. ადრეთს: ოლგის ქუჩის  
შესან. № 5.

**ქიმიკი კბილისა და ღრძობისა**  
**ქ. ა. მაჭავაძე**  
იღებს ავადმყოფებს დღის 8-2 ს. საღამო-  
ს 3-7 საათამდე. ელისაბედის ქუჩა, № 151.  
(თ. 1049-77)

**ქიმიკი არჩილ (გიორგი ბ-ძე)**  
**დ. მ. ი. ი. ი.** იღებს ავადმყოფებს  
ყოველ დღე დღის 9-2 და საღამოს  
4-7 საათამდე.  
რკინის გზის სამართლებლობის, ელისაბედ-  
ის ქუჩა № 166. (25.1179.23)

**ქართული პრესა**  
ამას წინადა ჩვენს გაზეთში დაი-  
ბეჭდა წერილი ქართულ მსახიობის  
ვალ. შილიკაშვილისა ქართულ თეატრის  
შესახებ. ამავე საგანს ეხება  
გაზეთი „თეზის“ და სწერს:  
„ჩვენის აზრით საქმის უფიერო მხელე-  
ლობა ეს იმის ბრალი კი არ არის, თუ  
პირდაპირ ავადმყოფი საქმის მართვა  
გამ-  
განა, არამედ იმაზე უკეთესი, თუ რამდენ-  
ი განვიტარებულ, ხელოვნების საქმეში  
გაწვეული საქმისაგან ერთგულად  
მსახიობთა და სწავლობისა. მსახიობთა  
შეშინებით ავადმყოფთათვის. განსი. დი-  
ქტურა № 3. ალექსანდრეს ბაღის მამლობაში.  
ტელეფონი № 484.“  
**ფასი რეცხვისათვის 50 კაპ.**  
გადმოკლეთა მიღება 9/2-დან 5 ს.-დე.  
**პროფ. სუბოტინი.** ქირურგი, ავად-  
მყოფ. ს. 3-4 ს. წინააღმდეგ ჩაქვითი.  
**ახალსი.** ექმ. და ყურისა. ყო-  
ველ-დღე. 1-2 საათამდე.  
**ბიოფიცი.** ორწ. ოთხშ. პარასკე. კვირ.  
4-5 საათ.  
**ბრეტონისკი.** შინაგ. ბავშვ. ყოველ დღე  
9/2-11 ს.  
**მონსე.** ბავშვთა, შინაგ. ავადმყოფ. ორშაბათი,  
ოთხშაბათი, პარასკე, 11/2-3 საათ.  
**ნოვოცი.** ქალთა ავადმყოფ. ყოველ დღე  
1-3 საათ.  
**კლამპაროვი.** ქალის ავად-ყოველ-დღე  
გარდა შუაშაბათისა, 12-1 სათ.  
**უკოლინიკოვი.** შინაგ. ავად. სამშ. სუბო-  
ტინი. 4-5 საათ.  
**თეთრბე.** სიფ. ვენერ. კან. ყოველ-დღე  
1-3 საათ.  
**ჩუნიკოვი.** შინაგ. სულ. ელექტრო-  
ტეობისა, ყოველ-დღე გარდა კვირა-უკმისა  
11/2-1 საათ.  
**რუდნეკო.** შინაგ. სულ. და კვირ. 3-4 ს.  
**ველელოვ-გოროვი.** ქირურგი-ავად. ყოველ  
დღე 2-3 საათ.  
**ეროშინი.** ბავშვ. შინაგან-ყ. დღე. 1-2 ს.  
**ტენ-ნერსკოვი.** ქირურგი. ყოველ დღე  
გარდა შუაშაბათისა. 11/2-1 ს.  
**იოსელიანისა.** ქალთა ავად. ორშაბათი,  
ოთხშაბათი, პარასკე, კვირა 11-12 საათ.  
**ბაგდაციანი.** კილი. ყოველ დღე 3-5 ს.  
**ნიმინი.** კილი. 10-11 ს.  
**ქუთუბეში.** შეუშავებენ და ძარ-  
ღებენ შეუშავებენ „606“-ს  
**სალამოს 5-7 საათამდე.**  
კონსულტორი პროფ. ავადმყოფ. დამსახურ.  
პროფ. სიმევი. სამშ. ვენერ. ავად. პროფ. მ.  
ს. სუბოტინი ორწ. სულ. 3-4 საათ. წინ-  
აღმდეგ ჩაქვითი. (თ. 1032-79).

ჩვენში მომხდენილი და საქმის ცოდნა  
წერილით რომ ყოველთა საზოგადო  
წარმომადგენელი, მაშინ, ყოველსა სხვა  
არაფერო აჯობებდეს... მაგრამ როგორც  
ეცოდება ამაზე ძალიან შორის ვართ უკრ-  
ეკობით.“  
ამის შემდეგ „თეზის“ ეხება იმ მი-  
ზეგებს, რომელნიც თეატრის და-  
ცემას ხელს უწყობენ.

„თავი და თავი ნაკლი ის არის სწერს  
„თეზის“-რომ, ჩვენ ყოველთვის სხვა საზოგადო  
განმარტობა ჩვენი წარმომადგენლის დადგმის  
და მსახიობთა თამაშის დაფასების დროს.  
ჩვენ უფრო ლობივად დიქციით და  
მკრედილ ვეყავით. თუ ეს კი-  
დევე შესაძლებელი იყო ქართულ თეატრის  
მოწყობის პირველ ხანაში, ახლა ხომ  
სრულებით შეუწინააღმდეგია, ჩვენ უნდა  
ისევ **სახლიკად** მოვიქცეთ, როგორც სა-  
ზოგადოებრივ ცხოვრებაში რუსთაველი  
პოულ მსახიობთა თამაშის და იმთ შე-  
რალთა ნაწარმოებთა განხილვისა და და-  
ფასების დროს. მხოლოდ მაშინ შესაძლებ-  
ელი შექმნება ჩვენი ხელოვნების ავად-  
მყოფთა.“

დასასრულად „თეზის“ მსახიობებსაც  
ეხება და ამბობს, ვერც ისინი უძლებ-  
ბიან საქმეს პირნათლად, და ბო-  
ლოს იმ აზრს გამოსთქვამს, რომ  
საკირო მოწვევა ქართულ თეატრის  
მოღვაწეთა კრებისა, რომელთაც  
ყველა ეს საკითხები გაირჩევა.

**სახალხო გაზეთი**  
**სათაბო**  
21 აპრილი.  
(ვეტერბურის დაწესება საავტორო-  
თავადავლობის თ-დი ვოლ-  
კონსიკი.  
კამათი ისევ წყლის გზებისა და  
გზატყვევების ხარჯ-ალბრისე-  
ზე. კარიკონი ეხება იმ გადასახ-  
ლებს, რომელნიც ადვებს ზოგიერთს  
ხილვებზე და წყლებზე გადასახლე-  
ობა. ორატორის აზრით, ეს გადასა-  
ხადები იმდენად მკრედა, რომ სა-  
ხელმწიფოსთვის სირცხვილი უნდა  
იყოს მათი აღება, მით უფრო, რომ  
გზები ხალხის უსაკიროს მოთხო-  
ვნილებებისთვის არსებობს, სახელ-  
მწიფო ამისთანა წვირობან შემოსა-  
ვალს არ უნდა გამოეცილოსო. მთა-

ვრობა ეხლა მთელ ყურადღებას რკინის გზებს აქცევს და გზატკეცილებს კი რაღათაც ის უტკეპრის. როგორც ვერსა.

**ვიზიტორი** ეხება ცენტრალურ მმართველობა და ადგილობრივ ორგანოთა პირადს შედგენილობას და ამბობს, გზათა სამინისტრომ მოხელენიზირად ანგარებით არიან გატკეპულნი და დანაშაულობასაც კი სწავლიან. კიევის ოლქში აღმოჩენილი ბოროტ-მოქმედების შესახებ მინისტრმა შარშან განაცხადა, რევიზიას პოლიციამ მიუყვანა, მაგრამ მინისტრ-არაერთობის საბუთი არ გვაქვს ვიფიქროთ, რომ ოლქის უფროსს იურკევიჩს რაიმე ბოროტ-მოქმედება ჩადინოსო. მიუხედავად იმისა, წესს რევიზია არ მოუხდენიათ, იურკევიჩმა მისასაზრებო მიიღო ყველა იმის, ვინც მისი ბოროტ-მოქმედება გამოაშკარავა. ცხადია, იურკევიჩსა მსურს ამით დაფაროს თავისი ბოროტ-მოქმედება: იმით, ვინც იურკევიჩის მოქმედება გამოაშკარავებს, გარდა ოფიციალურ მოხსენებისა, საზოგადოებრივ გაავრცელებს ცნობები. თანახმაა და მოსხსენებისა, ბოროტი ედებოდა 24 კაცს, რევიზიამ კი სამართალში მხოლოდ 15 პატარა მოხელე მისცა. სამინისტრო ბოროტ-მოქმედებას მხოლოდ მაშინ ებრძვის, როდესაც მას პატარა მოხელე ჩადენს ხოლმე; თუ ქურდი ცოტა მსხვილია, სამინისტროს თავის მოვალეობის ასრულება ავიწყდება. (ტაში მარჯვნივ).

**ჩილინი**ს საქორდ მიანიჩა წყლის გზების გაუმჯობესობა შორსულად აღმოცავდება.

**სოლოვიცკი** ეხება მინსკის გუბერნიის გზებს და ამბობს, იმთ გაუმჯობესობას არა მარტო კომერციული, არამედ სტრატეგიული მნიშვნელობა აქვსო.

**გზათა მინისტრის ამხანაგი შჩუკინი** ამბობს, სამინისტრო ყოველთვის ებრძვის ბოროტ-მოქმედებას. სამინისტროს თავის მოვალეობად მიჩნია აღნიშნოს, რომ იგი მოსასახურეებს საზოგადოებრივად იყენებს, მათი კულტურული და ზნეობრივი სახე შეფერება რუსეთის საზოგადოების სახეს, შეფერება რუსეთის კულტურულ განვითარებას. მაგრამ არსებობს საგანგებო მისაგებობები, რომელნიც ბოროტ-მოქმედებას იწვევენ. ერთი უმთავრესი მისაგებობაა გზათა მინისტრის ამხანაგი. ამ მისაგებობის მოსახლოება სამინისტროს საქორდ მიანიჩა ჯამაგირების გადადება. უწყება დარწმუნებულია, რომ შეუძლებელია მხოლოდ რეზერვებით ბრძოლა ბოროტ-მოქმედებასთან, რომელთა მოსახლოებად საქორდა გარდაქმნა მთელი საზოგადოებისა. კიევის ოლქის რევიზიის გამო მინისტრის ამხანაგმა სთქვა, გვეუბნებიან კიევის ოლქის რევიზია ბოლომდე არ მიიყვანეს, ვინაიდან წესს რევიზია არა ყოფილა. ნუ თუ რევიზიის ბოლომდე მიყვანა იმას ნიშნავს, რომ იგი დუსრულდება სწარმოებდეს?

(სიცილი). თუ კერძოდ ინტენერები სამართალში არ მივეცი, მხოლოდ იმით რომ მათი ბოროტ-მოქმედება არ აღმოჩნდა. რაიცა შეეხება ვინაგრადოვის მიერ მოყვანილ ცნობებს, ზოგი მათგანი კიდევ მოქმედდა, ზოგმა კი სასამართლოს კრიტიკას ვერ გაუძლო. შეუძლებელია, სანამ სასამართლო თავისი პრინციპული სიტყვას არ იტყვას, ადამიანს პირში საშინელი ბრალდება მივახლოთ. (ტაში მარჯვნივ).

სამინისტრო ჩვეულებისამებრ, შეგებდა ბოროტ-მოქმედებას, ვინც უნდა იყოს მისი ჩადენილი. ბევრი საქმის გამო ჯერ ისე გამოიგება სწარმოება. რადგანაც ეს საქმეები ჯერ სასამართლომდე არ მიუღია, შეუძლებელია ბოროტ-მოქმედება დასახელება, საუბედროდ ასეთები არიან. სამინისტროს ერთადერთი მიზანია—აბოლოოს ზნეობრივად მილიონამდე მოსახლურე, განუმტკიცოს მათ შეგება თავის მოვალეობისა. (ტაში მარჯვნივ და ცენტრში).

**ნეკრასოვი** აღნიშნავს, რომ ვინაგრადოვის მიერ აღძრული ბრალდება დურდეველი დარჩა. ამას გარდა უკვირს, როგორ მიიღო იურკევიჩმა სამსახურში ის პირი, რომელიც მისი ბოროტ-მოქმედება გამოაშკარავებს. უწყების წარმომადგენელი ტყუილად იმუშავებს სასამართლოს, რადგანაც ცნობილია, რომ თავის უფროსის ნებადაურთველად, მოხელეს სამართალში ვერ მისცემენ. ამის გარდა დიდ მოხელეთა საქმეები ხელდაუქველად მიიქმობა.

**გზების გამგებლის უფროსი თ-დ. ნახოვსკი** აღნიშნავს, წელიწად ნახევარი იმუშავა კიევის ოლქის რევიზიამ, მაგრამ ოლქის უფროსის მოქმედებაში ვერავითარი ბოროტ-მოქმედება ვერ აღმოჩინა, ამიტომ სრულიად მტკიანა ახალი რევიზიის დაწესება.

**ნოვიცი** გიგორვი ვინაგრადოვის ბრალდებაში არა კეთილ სინდისიერად მიანიჩა და გამოსთქვამს სურვილს, რომ სამინისტრომ დააჩქაროს წყლის გზათა შეფერება ხერხონისა და რიგისა.

**გზათა მინისტრის ამხანაგმა** განაცხადა, იურკევიჩს არ უნდა სამსახურში მიღება იმ პირთა, რომელნიც მასზე სწერდნენ, მაგრამ გზათა მინისტრომ ამოუღო.

**სოლოვიცკის** ვინაგრადოვის მიერ აღძრული საკითხი საყურადღებოდ მიანიჩა და აბოლოოს, რომ ან ბოროტ-მოქმედები აღმოჩნდნენ, ან კილის-მწამებელნი დაისაჯენ.

სათათბიროდ ხარჯთ-აღრიცხვა მიიღო ისე, როგორც საბიუჯეტო კომისიის ჰქონდა გამოანგარიშებული.

**გერცენკო** კითხულობს რკინის გზათა გამგებლის ხარჯთ-აღრიცხვას, რომელიც უწყების უნაგრძობაა 515,781,152 მან. 1911 წელს საახირო რკინის გზებს სულ შემოსულია 708 მილიონი მანეთი, აქედან წმინდა შემოსავალი ყოფილა 60 მილიონი.

ასეთ ბრწყინვალე შედეგს მომხსენებელი აწერს შემოსავლიან წელიწადს და რკინის გზების მდგომარეობის საერთო გაუმჯობესებას. მომხსენებელი აღნიშნავს იმასაც, რომ უწყება ენერგიულად მუშაობს, განვითარა მეოთხე კლასის მგზავრობა, მეორე და პირველ კლასის ტარიფებს დაუქო და სხვა.

**თავმჯდომარე** აცხადებს, რომ ვალ კვირას სხდომები დაიწყება სამშაბათიდან და შაბათამდის გაგრძელდება.

## სახალხო გაზეთი

დამუშავდა.

**გოლოუბევის** თავმჯდომარეობით განაგრძობენ კანონ-პროექტის მერვე მუხლის განხილვას, რომელიც ავადმყოფობის დროს მუშათა უზრუნველყოფას ეხება.

**ტრიპოლიტოვი** ვაჭრობის მინისტრს უპასუხებს და დასკვნის: მთავრობას თვითონაც ნათლად არა აქვს გარკვეული რა გზას დაადგეს, პროექტი ნაშედეგად აღსატურებს ახალ გადასახადს, ვინაიდან ასეთი რამ წინადაც არ ყოფილა და ხოლო რაიმე შემთხვევით წარმოშობა დიდი განსხვავება იქნება, მაგალითად, მცხოვრებნი ჯარის შესახად ფულს იხდიან თუ თვითონ იხდიან სახმელრო ბეგარას. სამკურნალო დახმარების საქმეში არავითარი ბეგარა არ არსებობს, იგი უნდა გამოიხატოს დამხმარევე კასებში, მოსაწილოებაში. მთავრობას ამ საკითხის საზოგადოებრივი საფუძვლიც ვერ შეუძლია. პროექტი იგი პრინციპითაა გატარებული, რაც ინგლისის მიერ მიღებულ საშუალო ხელფასის მინიმუმის კანონში, ეს კი ცხადი ძალმომრეობაა მრეწველთა მიერ.

**კრესტოვიცოვის** აზრით მუშათა წამლობა მრეწველთა ხარჯით უნდა სწარმოებდეს. იგი კომისიის რედაქციას ემხრობა.

**პანტელევი** რუსეთის მუშათა მდგომარეობა განსაკუთრებულია. მუშათა შრომა მეტად მძიმე და მსუფთად ჯანის გამტეხი. მრეწველთა უნდა გამოიღონ მსხვერპლი, მით უმეტეს, რომ ისინი აქედან შეგებენ მუშებს თავის საქმეში და თავის გასაძიდებლად. ამ კანონ-პროექტმა დაივიწყა ილია. თანამდროვე რომ შემოედოთ რუსეთი არ დაიციდა 1904—1906 წლების სამინიციების.

**შიპოვის** აზრით, ვინც მერვე მუხლის წინააღმდეგია, იგი მთელ პროექტსა ჰყავს. მოლაპარაკეს იმედი აქვს, რომ სახელმწ. საბჭოს წევრნი დაეთარებენ ამ პროექტს.

**გრაივი** ვიტბე გაასხენებს საბჭოს ერთ პირველხარისხიან ქალაქის მრეწველთა წევრობს, მადაც ისინი თხოულობდნენ, რათა მუშებისათვის მინიჭებული უფლებები: კრებისა, კავშირებისა, ურთობთ დამხმარე საზოგადოების დაარსება, ცალ-ცალკე თუ საერთოდ მუშაობაზე ხელის აღწერა. მან დაიწყო „ვეფხის ტყაოსნის“ თარგმანი 1891 წელს და დაამთავრა იგი 1898 წელს. მას შემდეგ იგი დაუღალავად შრომობდა რომ თარგმანი ყოველის მხრით შეესწორებინა და გაეუმჯობესებინა. და მართლა თარგმანი შეუდარებელი ღირსებისა გამოვიდა. ვერც ერთი ცდა განათლებულ და თუ ვინც შეეცინა ქართულ პროფესორთა, რუსულად დაეცათ რუსთაველის ქმნილებას, ვერ შედგება მისს მარჯობი ვარდობის თარგმანს. ტყუილად კი არ მიხვდარან მისი აზრით საზოგადოების შეცნენი თუ არ დარსებია იყო ეს თარგმანი:—საზოგადოებას მისცეს წინადადება დაეგედა თავის ქუჩანაში მხოლოდ რამდენიმე თავი „ვეფხის ტყაოსნისა“, მან კი, წაიკითხა რა ეს თავები, სურვილი განაცხადა, გამოეცა თავის ხარჯით მთელი პოემა ცალკე წიგნად.

ეს კარი ნიშნა ჩვენთვის. მსგავსად ინგლისის აზიურ საზოგადოების მეცნიერთა, სხვა ქვეყნის მეცნიერები დანიტრებდებიან ჩვენის დიდს გროველთა მემკვიდრეობას, რომელიც დასწრეს მგოსანმა ვაქაკობისა, გვირგვინისა, სიკვდილმადის მგებლობისა, მგოსანმა სიყვარულისა, რომელიც ქალის ამაღლებული წმინდა სიყვარული და რაინდული გამგებობა შეუდარებლად გამოსთქვა თავის უკუდაღ ლეკვნივით. ტყუილად კი არ არიან რუსთაველის მკოდნე ვერობილები განცხადებულნი ჩვენის პოეტის გუნთაობითა, რომელიც გაიფურხნა სამი მგოსანელი საუკუნით დანტეს უწინარეს. საქმარისა მოვისენიით

ბისა და სხვა. ჩვენ თუ ასე შორს ვერ წავალთ, იმას მაინც მოვიხიბოვ, რომ მრეწველთაგან გაწამებულ ხალხს სამკურნალო დახმარება მიეცეთ. თუმცა პროექტს ნაკლიც ბევრი აქვს, მაგრამ სჯობია მისი მიღება, ვიდრე ამ საქმის კვლავ გადადება.

**ადეკოვი** პანტელევი უპასუხებს: მრეწველნი საავადმყოფოებს კანონის ბრძანებით კი არა საკუთარის ნებაყოფლობით აშენებდნენ, რათა თავისი მრეწველობა ჯანსაღ მუშებით უზრუნველყოთ. მერვე მუხლიც რომ გამოტოვოთ, საქმარსა საავადმყოფოები ან კი მოსაზობა, არამედ კვლავ განვითარდება. მსგავსი მრეწველობა მუდამ უზრუნველს ჰყოფს სამკურნალო დახმარება წერილ მრეწველებისათვის კი ეს პროექტი დადრეგული.

**როგოვილი** რუსეთის მრეწველობის მომგებნიანობაზე ლაპარაკიც მეტია. ცხადია, რომ წერილ სამრეწველოთა რაოდენობა თან და თან მცირდება: საქორ თანხა არ მოიპოვება და მრეწველობის საწარმოებელ თანხისათვის მრეწველი ერთი-ორად იხდის. საზღვარ გარედ ვაჭრობა-მრეწველობის აუტანელი ხარჯები არა აქვს გაწვრილი.

**ვაჭრობის მინისტრი** გული გადამიქანდა, როდესაც დურდოვმა წინადადება შეიმოქმად, ეს საკითხი ხელმეორედ განსახილველად გადავიტოვო. იგი კვირა უფრო მეტს მოგეცემს, ვიდრე შვიდი წლის საქმიანობა მთავრობისა და საკანონმდებლო დაწესებულებათა. სათათბიროს მუშაობის შეწყვეტის წინ საქმის გადადება მის უარყოფას უდრის. მუქთად ჩაიფლისის შრომა რაც ამ პროექტში მუშის მოსიყვარული გულით მუშათა სასარგებლოდ ჩაეხსოვა. სამშობლოს საკეთილდღეოდ მთავრობა მთელს რუსეთში სხვა და სხვა მოყვანილობის სახლებს ააგებს. ერთი ასეთი შენობათაგანი უკვე მზად არის, საქორა გადასწავლეს ვაკუუთხოთ იგი თუ დაეანგრიო? მინისტრი დარწმუნებულია, რომ უკანასკნელ გზას არ დაადგება საბჭო. მერვე მუხლის თაობაზე საზოგადო კამათი დასრულია. მუხლის კომისიის რედაქციით მიიღეს. დანარჩენი მუხლები მიიღეს. მინისტრმა ოცდამეერთე მუხლის თაობაზე ილაპარაკა. ეს მუხლი განმარტავს, რომ წერილ სამრეწველოდ დაეკლეს სასადაც 200 მუშა ხელს მუშაობს.

შემდეგი სხდომა 24 აპრილს მოხდება.

**ახალი აზგაპი**  
**ბუილსი**  
➔ **გვირილობა** დღეს შერვაივოლ ფულის რაოდენობა ჯერ გამოანგარიშებული არ არის. გახსნილ ყულობებში აღმოჩნდა 15,500 მან. გასახსნული აქედნე 33 ყულობა.

➔ **კავკასიის ნამესტნიკმა** თანხმობა განაცხადა, რომ ტფ. რეაქციონერ სასწავლებელს გრაფის ი. ი. ბროსს (მამა და შვილი). გულაკი და ლისტი... თუმცა პრობით, მაგრამ უმაღლეს პოეტურად და შეუდარებელის სისწორით ნათარგმნი „ვეფხის-ტყაოსანი“ მისს მარჯობი ვარდობისა საშუალებას მისცემს ესა უმაღლეს პოეტის მოტრეფილეთ, ლიტერატურის ისტორიკოსთა და მსწავლელთა ორიენტაციისთვის ლისტი დადაფაროს რუსთაველის პოეზიის როგორც აზრთა გრძობათა სიმალე, ისე მე-12—13 საუკუნეებში და კულტურა იმ ერისა, რომელიც პოეტა წარმოიშვა მართლაც სრულიად დარწმუნებულნი ვართ რომ ყველა ესენი აღტაცებაში მოვიწვი, როდესაც ვაიწრობენ პოემას. ამაში სრულიად არ გვეპარება ექვი. ამის თავედით, თუმცა პატარა, მაგრამ მშვენიერი შესავალი, რომელიც წინ უძღვის მისს მარჯობი ვარდობის ინგლისურ თარგმანს

II  
მსწავლელი ავტორი შესავლისა, რომელიც თავის სახელს არ აცხადებს, სცილობს თავდაჭერით განმოსთქვას თავისი აღტაცება პოეტისადმი. იგი აღნიშნავს მხოლოდ პოეტის ქმნილებაში გეტარებულ ჰუმანიზმსა და სარწმუნოებრივ აზრთა თავისუფლებას, ქალის მაღალ კულტურას და წმინდა სიყვარულს, ცხოვრებაზე ნათვლას და ხალხისი აღსაყვებელ ხელულებას. „დამახსიათებელი შოთას პოზიისა არის თავისუფლება აზრისა“, ამბობს ავტორი „შესავლისა“. როდესაც იგი პოემასა სწერდა, სჩანს მას არა მარტო სარწმუნოებრივი წინადა- მოსაზრებანი „ო,

ვორონცოვ-დაშკოვის სახელი დანერქვას.

➔ **ქუთაისის გუბერნატორი გენ-ლეიტენანტი ა. ი. სლავინსკი**, რომელიც ტფილისში იყო ჩამოსული ქუთაისის დაბრუნდა.

➔ **ავლაბის პროგინანზის** საქმეთა გამო დღეს კავკასიის სამოსწავლო ოლქის მმართველს წარუდგებიან განზრახულ პროგინანზის სამშრუნველო სამუშაოთავედრე ექიმო ი. ს. ივტიანსკი და მდივანი ი. ტ. ქაშარევი.

➔ **რედაქციამ მიიღო გორის მახრის მემამულეთა სასოფლო-სამეურნეო ამხანაგობის** (გორის სინიკატის) 1911 წლის ანგარიში, რომელიდანაც სჩანს, რომ 1911 წლის 1 იანვარს ამხანაგობის კასში ნაღდ ფულად ყოფილა 269 მან. 93 კაპ., 1912 წლის 1 იანვარამდე შემოსულა 246,291 მან. 93 კ.; სულ 246,561 მან. 86 კ. დახარჯულა 1912 წლის 1 იანვრამდე—246,340 მან. 84 კაპ., 1912 წლის 1 იანვრისთვის დარჩენილა 221 მ. 02 კ. საწარმოვო თანხა 1911 წლის 1 იანვრისთვის ყოფილა 2,785 მან. 34 კაპ., 1912 წლის 1 იანვრამდე გაუტიათ—1,125 მან. 34 კაპ., 1912 წლის 1 იანვრისთვის დარჩენილა 1,690 მან. სათადარიგო თანხა 3,249 მან. 43 კ., 1912 წლის 1 იანვრისთვის—3,416 მან. 89 კ.

➔ **ერევნაში** ა. ტრემარტიროსოვმა შემადგომლობა აღძრა, რათა ნება დაეძინებოდა **ერევან-დარჩინაგ-კარაკლისა და ერევან-სოფ. კამბალის** შორის საავტომობილო მიმსვლა მოაწყოს.

➔ 22 აპრილს, ნაშუადღევს 4 საათზე, ჩერქეზი შვილის ქუჩაზე **ტეფთონის მავთული გაწვდა**. გაწვდილი მავთული ტრამვის ვაგონს დაეცა და შემდეგ გზად გამეღვლი კაცს არუთინიანს მოხვდა. ელექტრონის ძალამ კაცზე იმდენად იმოქმედა, რომ იქვე წააქცია. განება დაკარგულს არუთინოვს დახმარება მიხელილს საავადმყოფოში აღმოუჩინეს.

➔ **ქულების ბრბოს შეპყრობა** მამებრი პოლიციის უფროსმა ცნობა მიიღო, ტფილისში შესდგა ქულები ბრბო, რომელსაც თავის საქმე ფართოდ აქვს დაეწეული. ხანგაძლივ კვლევა-გამოძიების შემდეგ შეპყრობილ იქნენ ბრბოს წევრები. რომელიც ნაკურთხალი საქონელი ბლომად აღმოჩნდა: გიორგი ილიას ძე ჩხუტიაშვილი, გიორგი ავთანდილის ძე გარაყანიძე, კონსტანტინე გიორგის ძე ნიკიტაშვილი, ალექსანდრე ალექსანდრეს ძე წურინოვი და ილია მეზარბევის ძე კახიანი. შეპყრობილნი დანაშაულში გამოტყდნენ.

➔ 21 აპრილს ჩერქეზი შვილის ქუჩაზე ტრამვის ვაგონი № 59 დაეცა. კუჩაის პირველ-დაწყებით სკოლის მოსწავლე ქალს ნადეჟდა მარკინისა და მსუბუქედ დააშავა.

➔ **ევაფთი ვასაგზანი პატიმარი** აქამდე საგუბერნიო ციხეში იყენენ ხოლმე დაპატიმრებულნი. ახმთელი პოემა სიკვდილითა და მოქმედებით არის სასცეზო.

შესავლის ავტორის ეს სიტყვები მოკლეა, მაგრამ პოეტის მეტე დაფასებად შეუძლებელია, იმ პოეტის, რომელიც სცოვრობდა საერთო სინების ხანაში, სარწმუნოებრივ ფანტიზმისა და ქრისტიანთა და მუსულმანთა აღმოსავლეთის წინააღმდეგ ჯვაროსან რაზმების ხანაში. „აზრის თავისუფლება, სარწმუნოებრივი მოთმინება... ბევრ ქვეყანაში ეხლაც კი, იმ დროიდან შევლა საუკუნის შემდეგ, განა ეს პრინციპები სამართლიანად და ქეშიმართებლად არის აღიარებული?.. სწორედ ამ ორივე სიტყვით აყენებს უმაღლეს ხარისხზე შოთა რუსთაველს ავტორი შესავლისა. ტყუილად კი არ ამბობს იგი „ვეფხის ტყაოსნის“ სიუჟეტის შესახებ, რომ საიდგანაც უნდა იყოს აღებული ეს სიუჟეტი, დიდებს შოთასას ამით არაფერი აქვდება. ეხება რა ვაჭრობი ჩვენს (ქართველ) მკვლევართა პოლემიკას „ვეფხის ტყაოსნის“ წარმოშობის შესახებ და აგრედვე იმ პიპონეტურ ფანტიზმის, თითქოს რუსთაველს გამოეთარგმნა პოემა სპარსულ როგინალიდან, მსწავლელი ავტორი დასძინეს: „საქმარისა ვსთქვათ, რომ ექმნის ამ სპარსულ მოთხრობის კვალიც არსად არის აღმოჩენილი; და კიდევ რამ აღმოჩნდეს, შოთას დიდებს არა მოაკლდება რა ისე, როგორც შექმნილის ღრამებს არს აქედნეს „ლოუიჯი“ და პირ-ტრეპას ამის არსებობა“. (გვ. XI).

დაიბ, მსწავლელი ინგლისურისათვის ადელი ვასაგები, რომ სანამ

ლა კი წესი შეცვლილ იქნა: ასეთი ტრუსლები მეტეხის ციხეში ვადმოწყავთ.

➔ **ექსპერტის** ინიჩის შოთა რევიზიის შემდეგ სასამართლო ცენტრალისში საექსპერტისო ჩამოვლენ ტიხინის ოთხ-კლასიან სასწავლებლის მოსწავლენი ოთხის მასწავლებლის მეთაურობით.

➔ **კავკასიის ნამესტნიკის ვასვლის** გამო მის თანამდებობის აღსრულებას დროებით შეუდგა ნამესტნიკის სამხედრო თანამშემე გენერალი შატილოვი.

➔ შეიპყრეს ველაია ივანეს ძე კანკივის, რომელმაც თავისი ჩილი ბავშვი ჩიხრებში შეახდია და ყორღანოვის ქუჩაზე დააგდო. შეიპყრეს აგრედვე მისი უღელსოლო მონიდა კალატუშინის, რომელმაც პირველს ხელი შეუწყო ბავშვის გადაგდებაში.

➔ 21 აპრილს ტფილისში 120 უპასობრივი შეიპყრეს, 22 აპრილს—43.

## საზოგადოებრივი და კომედი

➔ **ქრისტიანობის აღმადგენელ საზოგადოების** საქმის კრება 19 აპრილს მოხდა საქართველოს ექსპარსის ინოკენტის თავმჯდომარეობით და ნამესტნიკის მეუღლის გრაფინია ე. ა. ვორონცოვ-დაშკოვის თანდასწრებით. სპეკომ აირჩია საგანგებო კომისია და დაავალა, საზოგადოების სკოლების მასწავლებელთათვის საგნისო წესდება შეიმუშავოს, საბჭოე აგრედვე დაადგინა, მადლობა გადაუხადოს კავკასიის ქალაქის თვით-მმართველობას, რომელმაც საზოგადოებას 20,000 მანათლად ღირებული მიწა შესწორა ახალი ორ-კლასიან სასწავლებლის ასაშენებლად.

## სასამართლო

➔ **ტფ. ოლქის სასამართლოს სესია**, რომელიც შუალავრს იყო წასული რისხლის სამართლის საქმედა გასარჩევად, ტფილისში დაბრუნდა.

## სომეხთა ცხოვრება

➔ კვირას, დილით, ქართულ თეატრში, კავკასიის სომეხ მასწავლებელთა სასაზოგადოებლო წარმოდგენის მოზარდთათვის „კამიტან გრანტის შვილები“. წარმოდგენას ხალხი ბლომად დაესწრო.

➔ მისის 18-ს რუსულიად **სომეხთა კათალიკოსი** გეგორკ მესუეთე პეტერბურგს გაემგზავრა. მისი მირონცხება მოხდება ივნისში.

➔ აპრილის 29-ს მოხდებდა სომეხთა წიგნი გამოცემულ საზოგადოების წევრების წლოვითი კრება.

➔ **გაზ. „მშაქის“** საიუბილეო კომიტეტმა მიიღო მძათა ბაღდასარიანებისაგან 400 მანეთი.

გამოვიდა ექიმ ა. შიანის ახალი წიგნი **სომხურ ენაზე ქუქის შესახებ**. ამ წიგნის წმინდა შემოსავალი უნდა გადაეცეს ქუქის წინააღმდეგ მებრძოლ კავკასიის საზოგადოებას.

➔ კავკასიის ნამესტნიკმა ნება დართო, კავკასიის სცენებზე: ითამაშონ სომხურად ნათარგმნი პიესა „ლუშტუკოვის შესახებ“ის საიდუმლოებანი“.

## „ვეფხის-ტყაოსანი“ ინგლისურად.

„ვეფხის ტყაოსანი“, რომანტიული პოემა შოთა რუსთაველისა. სიტყვა-სიტყვით თარგმანის უდა ქართულიდან მარჯობი ვარდობის მიერ, გამოცემული სამეფო სახით საზოგადოების მიერ. ლონდონი, 1912 წ.

I  
იყო შეზავებული. მას ყოველ მხრივ უმაღლესი განათლება ჰქონდა, მან ინგლისურსა და ქართულს გარდა, ფრანგული, იტალიური, გერმანული, რუსული და რუმინული ენები იცოდა. მან ზედ-მიწვევით იცოდა ამასთანავე. შერობობაც ამ ენათა. უდიდესნი წარმომადგენელნი მსოფლიო ლიტერატურისა ახლონი და შირიფისნი იყვნენ მისთვის, მაგრამ მთელის თავისის მოყვარულისა და წმინდის გულით იგი რუსთაველის ქმნილებას დაუახლოვდა იგი შეიყვარა შემდეგ მთელს ჩვენს ლიტერატურაზე, ჩვენს ისტორიაზედა და ჩვენს ერზედაც გადმოიტანა ეს წმინდა სიყვარული.

მთელი თვრამეტე წელიწადი იმუშავა განსვენებულმა ქართულ ისტორიკოსად და ჩვენს მწერალთა ნაწარმოებთა ინგლისურად თარგმანაზე. უკვე 1894 წელს მან თარგმნა და გამოსცა „ქართული ხალხური ზღაპრები“; 1895 წელს გამოცა ლექსები ნათარგმნი „განდგომის“ ილია ქვექაძისა; 1900 წელს გამოვიდა მისი შრომა „ცხოვრება წმინდა ნინოსისა, —შეფერივის ისტორიული-ლიტერატურული მნიშვნელობითა. ამას გარდა მისს მარჯობი ვარდობამ დასტოვა სხვა შრომები—თარგმანებიცა, შესწორებებიც



